

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



**Cylinders  
Holding**

## **EU DECLARATION OF CONFORMITY No.: 201386/1**

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.:

*According to Annex IV of Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law  
No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.*

*podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU, implementované zákonem ČR č. 90/2016 Sb. a Nařízením vlády ČR č. 219/2016 Sb.*

**Customer /Zákazník**

**FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA  
KOSMALSKA**

**Contract No. /Smlouva č.**

-

**Shop order No./Zakázka č.**

**OL201386**

**Product/Výrobek**

**Seamless steel cylinders for breathing  
apparatus**

**Bezešvé ocelové lahve pro dýchací přístroje**

**Type/Typ - Dimensions/ Rozměry**

**2 L – D 100/2,5 mm**

**Working pressure/Test pressure**

**232 / 348 bar**

Pracovní přetlak/ Zkušební přetlak

**Quantity/ Množství**

**50 pcs**

**Production numbers /Výrobní čísla**

**154422332 - 15442281**

**Customer numbers /Zákaznická čísla**

-

**Drawing No. /Výkres č.**

**LA 4 – 0540**

**Technical standard/Technická norma**

**EN ISO 9809-1**

**Material/Materiál - Heat/Tavba = Heat code/Krycí znak tavby**

**34CrMo4 – 76=Z5**

**Test lot /Zkušební skupina**

**Z5/3**

**Paint/Nátěr**

**25x RAL9010, 25x RAL3028**

**We declare that cylinders are in conformity with the type as described in the EC type examination certificate No. 12.221.840 and satisfy the requirements of the Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.**

Prohlašujeme, že lahve se shodují s typem popsáním v certifikátu příslušného typu 12.221.840 a splňují požadavky směrnice 2014/68/EU implementované zákonem č. 90/2016 Sb. a NV č. 219/2016 Sb.

**Conformity assessment procedure – Module: B (EC type – examination) + C1 (conformity to type)**

Postup vyhodnocení shodnosti – modul : B (ES přezkoušení typu) + C1 (shodnost s typem)

**The monitoring is performed by:**

**TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, Czech Republic**

Dozor se provádí prostřednictvím :

**Identification No.: 1017**

Identifikační číslo : 1017

**Enclosure : List of production numbers of supplied cylinders**

Příloha : Seznam výrobních čísel dodaných lahví

**All prescribed inspections and tests were carried out in accordance with the purchase contract and the above-mentioned standard and were satisfactory. The cylinders were stamped with the mark of conformity CE 1017.**  
Všechny předepsané kontroly a zkoušky byly provedeny v souladu s kupní smlouvou a výše uvedenou normou a byly vyhovující. Lahve byly označeny značkou shody CE 1017.

V Ostravě dne: 27.8.2020

**Authorized representative of producer :**  
Oprávněný zástupce výrobce:

Jiří Pišečný

QC departement – Řízení kvality

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83

706 00 Ostrava-Vitkovice



Order number	Customer	Cylinder type		
OL201386	FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA KOSMALSKA	2 L oxygen, nitrox or air		
Pieces	Test pressure	Year / Month		
50	348,00 bar	2020 / 7		
Production number	Customer number	Testing group	Cylinder weight	Capacity
15442232		Z5/3	3,12	2,00
15442233		Z5/3	3,12	2,00
15442234		Z5/3	3,12	2,00
15442235		Z5/3	3,12	2,00
15442236		Z5/3	3,11	2,00
15442237		Z5/3	3,12	2,00
15442238		Z5/3	3,12	2,00
15442239		Z5/3	3,12	2,00
15442240		Z5/3	3,13	2,00
15442241		Z5/3	3,12	2,00
15442242		Z5/3	3,11	2,00
15442243		Z5/3	3,12	2,00
15442244		Z5/3	3,11	2,00
15442245		Z5/3	3,13	2,00
15442246		Z5/3	3,12	2,00
15442247		Z5/3	3,14	2,00
15442248		Z5/3	3,12	2,00
15442249		Z5/3	3,13	2,00
15442250		Z5/3	3,12	2,00
15442251		Z5/3	3,12	2,00
15442252		Z5/3	3,12	2,00
15442253		Z5/3	3,11	2,00
15442254		Z5/3	3,12	2,00
15442255		Z5/3	3,12	2,00
15442256		Z5/3	3,13	2,00
15442257		Z5/3	3,12	2,00
15442258		Z5/3	3,13	2,00
15442259		Z5/3	3,13	2,00
15442260		Z5/3	3,12	2,00
15442261		Z5/3	3,13	2,00
15442262		Z5/3	3,12	2,00
15442263		Z5/3	3,12	2,00
15442264		Z5/3	3,11	2,00
15442265		Z5/3	3,11	2,00
15442266		Z5/3	3,12	2,00
15442267		Z5/3	3,13	2,00
15442268		Z5/3	3,12	2,00
15442269		Z5/3	3,12	2,00
15442270		Z5/3	3,12	2,00
15442271		Z5/3	3,11	2,00
15442272		Z5/3	3,12	2,00
15442273		Z5/3	3,12	2,00
15442274		Z5/3	3,12	2,00
15442275		Z5/3	3,12	2,00
15442276		Z5/3	3,12	2,00
15442277		Z5/3	3,12	2,00
15442278		Z5/3	3,11	2,00
15442279		Z5/3	3,13	2,00
15442280		Z5/3	3,12	2,00
15442281		Z5/3	3,11	2,00

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



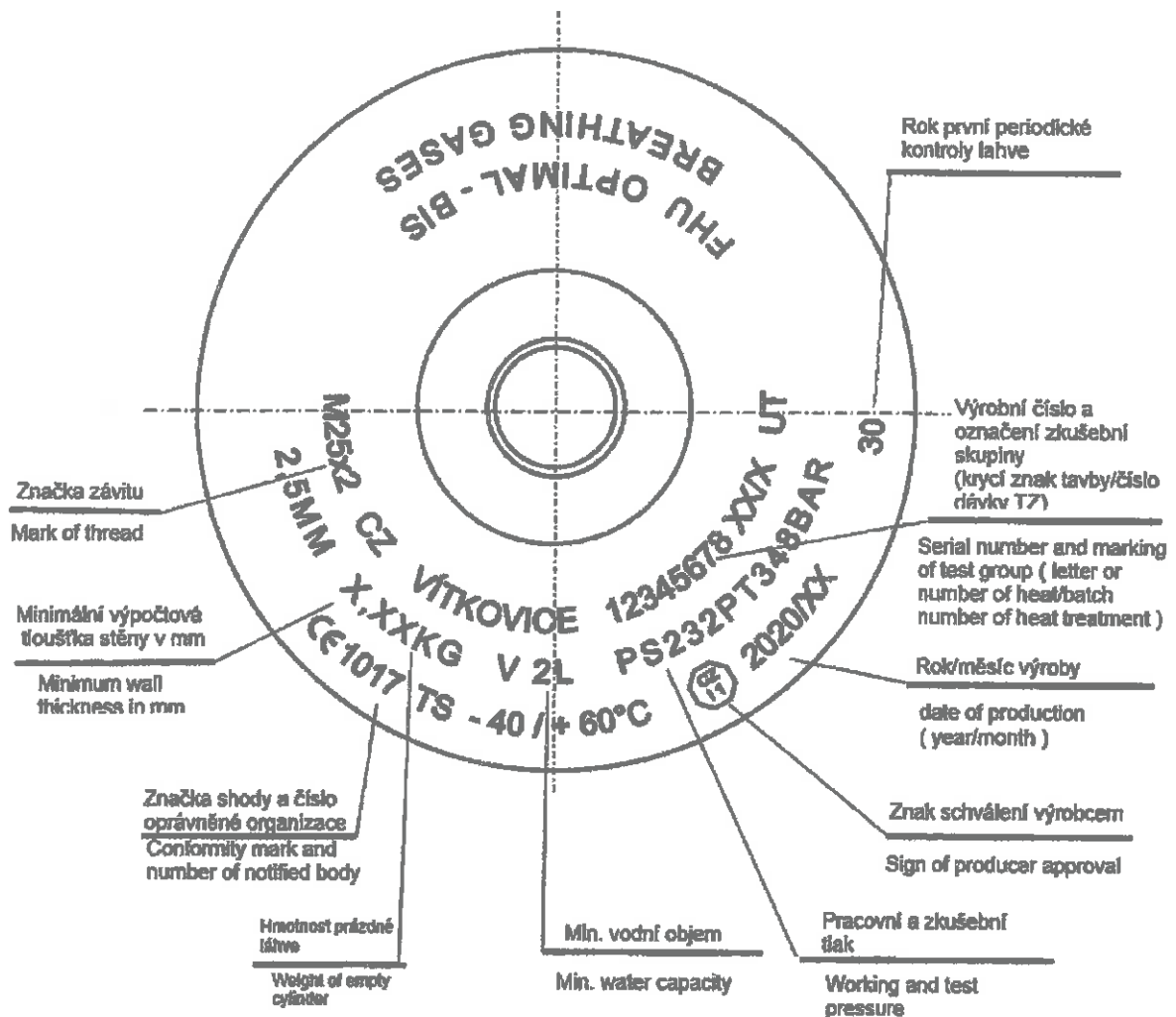
**Vítkovice  
Cylinders**

### Instruction for application

(drawing LA4-0540rev0)  
(order no. OL201386)

These seamless steel cylinders are defined for portable respiration apparatuses \*.  
These cylinders are on compressed air, oxygen and other respiration mixtures and designed as portable cylinders for the divers, firemen, persons working with asbestos and the like.  
These cylinders are defined for the installation at oxygen/air facilities of the hospitals. \*

### Description of stamping



### Operation instructions

Maximal working overpressure in bar at steady temperature 15 °C is stated in stamping (PS).

The cylinder can be operated only in the range of temperatures: low temperature -stated in stamping , upper temperature +60°C for entirely filled cylinder and in other cases it is such that at certain level of cylinder filling pressure shall not exceed value 0,75 x testing pressure (PT).

The cylinders shall be stored, handled and used in a way to prevent from :

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026

**Vítkovice  
Cylinders**

- their damage and change of shape that can result in safety reduction (scratches, dead holes and the like.)
- temperature exceed of cylinder and its medium above 60 °C for entirely filled cylinder
- formation of excessive surface or pitting corrosion, rusting or contamination of inside surface

**Application**

The cylinders can be used exclusively for the medium stated in stamping .

The cylinders can be filled only by the authorized organization - assigned with the applicable regulations and in compliance with the applicable technical instructions and standards.

Repairs with welding, material heating of cylinders without medium above 300 °C, any interventions in cylinders construction, not approved changes in stamping are strictly forbidden.

**Maintenance and Inspection**

The cylinders shall be subject to inspections in periods assigned in the applicable instructions and standards. The inspection shall be done only by authorized inspector.

In case of damage of cylinder surface (scratches, tears, deformations, excessive surface corrosion, pitting corrosion and the like) or cylinder exposure to influences that could deteriorate its material properties or damage the cylinder (exposure to temperature above 300 °C, internal overpressure higher than testing pressure (PT) for more than 3 % and so on) the cylinder shall be subject to not planned inspection and proceed further according to the inspector's decision.

The cylinders that do not satisfy shall not be in operation. The cylinders defined for disposal shall be physically scrapped. The cylinder material (low-alloy steel) is completely recycled, for ex. through the scrap yards. The cylinders can be also returned for disposal to the producer.

*Note.: \* Respiration apparatus is a personal protective means and so it shall be carried and kept by the individual.*

Prepared by:

Jan ŠIGUT

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

050.30- Products and tooling development and Automotive

Date: 27.08.2020

Approved by:

Ing. Aleš MUSIAL

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

050.30- Products and tooling development and Automotive

Date: 27.08.2020